



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

8372/2021

35.3 Amt für Handel und Dienstleistungen - Ufficio Commercio e servizi

Betreff:

Beiträge an Unternehmen für betriebliche
Investitionen zur Entwicklung der
Elektromobilität

Oggetto:

Contributi a imprese per investimenti
aziendali per lo sviluppo della mobilità
elettrica

Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

den Beschluss vom 26. November 2019, Nr. 984, mit welchem die Landesregierung die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen laut Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“ der zuständigen Abteilungsdirektorin übertragen hat;

das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“;

mit Beschluss der Landesregierung vom 30. Dezember 2019, Nr. 1181, wurden die Richtlinien für Maßnahmen zur Entwicklung der Elektromobilität in Südtirol genehmigt;

den Beschluss vom 1. Juli 2014, Nr. 771 mit welchem die Landesregierung die Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 betreffend „De-minimis“-Beihilfen aufgenommen hat;

das Dekret des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung vom 31. Mai 2017, Nr. 115 „Verordnung zur Regelung der Funktionsweise des Nationalen Registers für staatliche Beihilfen im Sinne des Artikels 52, Absatz 6 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234 in geltender Fassung“;

das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, in geltender Fassung „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ und insbesondere Artikel 9 „Fristen für die Ausgabenverfahren“;

das Gesetz Nr. 136/2010 „Sonderplan gegen die Mafia sowie Ermächtigung der Regierung auf dem Gebiet Antimafiabestimmungen“ und das Gesetz Nr. 217/2010 mit neuen Bestimmungen zur Auslegung und Anwendung auf die Verfolgbarkeit der Geldflüsse,

die Anträge, mit denen die Unternehmen gemäß Anlage SAP, welche integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, um die Gewährung eines Beitrages im Sinne der obgenannten Richtlinien gemäß Beschluss Nr. 1181/2019 angesucht haben;

La Direttrice della ripartizione economia ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

la delibera 26 novembre 2019, n. 984, con la quale la Giunta provinciale ha delegato l'assunzione dei provvedimenti per l'integrale attuazione delle previsioni in materia di agevolazioni economiche di cui alla legge provinciale del 13 febbraio 1997, n. 4 e successive modifiche "interventi della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia" alla direttrice di ripartizione competente;

la legge provinciale del 13 febbraio 1997, n. 4 e successive modifiche "Interventi della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia";

con deliberazione del 30 dicembre 2019, n. 1181, la Giunta Provinciale ha approvato i criteri per le misure volte a sviluppare la mobilità elettrica in provincia di Bolzano;

la deliberazione del 1° luglio 2014, n. 771 con la quale la Giunta provinciale ha recepito il Regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013 relativo agli aiuti "de minimis";

il decreto del Ministero dello sviluppo economico del 31 maggio 2017, n. 115 "Regolamento recante la disciplina per il funzionamento del Registro nazionale degli aiuti di Stato, ai sensi dell'art. 52, comma 6, della legge 24 dicembre 2012, n. 234 e successive modifiche e integrazioni";

la legge provinciale del 29 gennaio 2002, n. 1 e successive modifiche "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano" ed in particolare l'articolo 9 "Termini per le procedure di spesa";

la legge n. 136/2010 „Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia“ e la legge n. 217/2010 che detta nuove disposizioni interpretative ed attuative sulla tracciabilità dei flussi finanziari;

le istanze, con le quali le imprese risultanti dall'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto, hanno chiesto la concessione di un contributo ai sensi dei citati criteri di cui alla delibera n. 1181/2019;

und stellt Folgendes fest:

die Überprüfung der Gesuche hat ergeben, dass die Antragsteller laut Anlage SAP im Besitz der Voraussetzungen sind, die vom Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung, sowie von den anzuwendenden Richtlinien als verpflichtend für die Gewährung der Beiträge vorgesehen sind und kein Ausschlussgrund im Sinne von Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung vorliegt;

die Beihilfen werden im Rahmen der „De-minimis“-Regelung im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 gewährt;

die angeführten Beiträge werden im Sinne des Landesgesetzes vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung auf der Grundlage der entsprechenden anzuwendenden Richtlinien gewährt;

die erfolgte Eingabe der Informationen im Nationalen Register für staatliche Beihilfen und die erfolgte Konsultation desselben;

der jeweilige „Gewährungskodex RNA – COR“ wird in der Anlage SAP, welche integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, angeführt;

die finanzielle Verfügbarkeit auf dem Kapitel U14022.0110 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2021 ist gegeben.

Dies alles vorausgeschickt,

verfügt

die Abteilungsdirektorin

1. den in der Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes bildet, angeführten Unternehmen, für die gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 1181/2019 vorgesehenen Investitionen, den jeweils angeführten Beitrag als „De-minimis“-Beihilfe gemäß Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 zu gewähren;

2. die Ausgabe in Höhe von 8.000,00 Euro auf dem Kapitel U14022.0110 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2021 zweckzubinden,

3. die Auszahlung der Beiträge nach Vorlage des Auszahlungsantrages und der entsprechenden Ausgabenbelege zu veranlassen.

e constata quanto segue:

la verifica delle istanze ha rilevato che i richiedenti di cui all'allegato SAP sono in possesso dei requisiti richiesti dalla legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 e successive modifiche nonché dai relativi criteri di applicazione come essenziali al fine della concessione dei contributi e che non sono sanzionabili ai sensi dell'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche;

l'aiuto viene concesso a titolo “de minimis” ai sensi del Regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013;

i suindicati contributi sono concessi ai sensi della legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 e successive modifiche secondo i relativi criteri di applicazione;

l'avvenuto inserimento delle informazioni nel Registro nazionale degli aiuti di Stato e l'avvenuta interrogazione dello stesso;

il rispettivo “Codice Concessione RNA – COR” viene indicato nell'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto;

la disponibilità finanziaria sul capitolo U14022.0110 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2021 è assicurata.

Tutto ciò premesso,

la Direttrice di ripartizione

decreta

1. di concedere alle imprese indicate nell'allegato SAP, che fa parte integrante del presente decreto, per gli investimenti previsti dai criteri approvati con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1181/2019 il rispettivo contributo a fondo perduto a titolo “de minimis” di cui al Regolamento (UE) n. 1407/2013;

2. di impegnare la somma di 8.000,00 euro sul capitolo U14022.0110 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2021;

3. di autorizzare la liquidazione dei contributi sulla base della domanda di liquidazione e la rispettiva documentazione di spesa.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellung beim zuständigen Verwaltungsgerichtshof Rekurs eingereicht werden.

Il presente provvedimento può essere impugnato entro 60 giorni dalla notifica presso il competente Tribunale di Giustizia Amministrativa.

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di ripartizione

Manuela Defant

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210008372

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 4/1997 E SUCCESSIVE MODIFICHE LG 4/1997 IN GELTENDER FASSUNG				DGP 1181/2019 BLR 1181/2019				35.3 Ufficio commercio e servizi 35.3 Amt für Handel u. Dienstleistungen					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U14022.0110	368	00570650218	00570650218	14.12.2020	B	36.356,71		2.000,00	0,00		0,00	
	35	2021	PIREG GMBH	HANDWERKZONE 11/A - ALGUND				30.081,96	0,00				
			1 Fahrzeuge BEV/Veicoli BEV										
			Codice COR: 0005314700/BEITRAEGE GEMAESS RICHTLINIEN GENEHMIGT MIT BLR 1181/2019/CONTRIBUTI CI CUI AI CRITERI APPROVATI CON DGP 1181/2019										
002	U14022.0110	178955	02370600211	02370600211	15.12.2020	B	5.474,06		2.000,00	0,00		0,00	
	35	2021	BERNARD MARKUS & CO OHG	HANDWERKERZONE KALDITSCH 3 - MONTAN				5.474,06	0,00				
			2 Heimpladestationen/Stazioni di ricarica										
			Codice COR: 0005314702/BEITRAEGE GEMAESS RICHTLINIEN GENEHMIGT MIT BLR 1181/2019/CONTRIBUTI CI CUI AI CRITERI APPROVATI CON DGP 1181/2019										
003	U14022.0110	433018	03058590211	03058590211	03.12.2020	B	42.363,50		4.000,00	0,00		0,00	
	35	2021	FERZO SRLS	LARGO MUNICIPIO 20 - EGNA				42.363,50	0,00				
			2 Fahrzeuge BEV/Veicoli BEV										
			Codice COR: 0005314707/BEITRAEGE GEMAESS RICHTLINIEN GENEHMIGT MIT BLR 1181/2019/CONTRIBUTI CI CUI AI CRITERI APPROVATI CON DGP 1181/2019										
Totale attuale - Gesamtbetrag:									8.000,00				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 8.000,00 - Kap./Cap. U14022.0110 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

FONTANA BRUNO

07/05/2021

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

DEFANT MANUELA

07/05/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

11/05/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Bruno Fontana

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Manuela Defant

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/05/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma